

Ewangelia Mateusza

Rozdział 8

8:1	G2597 καταβαντι katabanti Zszedłszy	G1161 δε de zaś	G846 αυτω autō On	G575 απο apo z	G3588 του tou —	G3735 ορους orous góry	G190 ηκολουθησαν ēkolouthēsan podążyły za	G846 αυτω autō Nim	G3793 οχλοι ochloi tłumy	G4183 πολλοι polloi wielkie	
8:2	G2532 και kai I	G2400 ιδου idou oto	G3015 λεπρος lepros trędowaty	G2064 ελθων elthōn przyszedszy		G4352 προσεκυνει prosekynei oddał cześć	G846 αυτω autō Mu	G3004 λεγων legōn mówiąc	G2962 κυριε kyrie Panie	G1437 εαν ean jeśli	
G2309 θελης thelēs chciałbyś	G1410 δυνασαι dynasai możesz	G3165 με me mnie	G2511 καθαρισαι katharisaī oczyścić	8:3	G2532 και kai a	G1614 εκτεινας ekteinas wyciągnawszy		G3588 την tēn —	G5495 χειρα cheira rękę	G680 ηψατο hēpsato dotknął	
G846 αυτου autou go	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	G3004 λεγων legōn mówiąc	G2309 θελω thelō chcę	G2511 καθαρισθητι katharisthēti zostań oczyszczony		G2532 και kai i	G2112 ευθεως eutheōs zaraz			
G2511 εκαθαρισθη ekatharisthē został oczyszczony		G846 αυτου autou jego	G3588 η hē —	G3014 λεπρα lepra trąd	8:4	G2532 και kai I	G3004 λεγει legei mówi	G846 αυτω autō mu	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	G3708 ορα hora patrz
G3367 μηδενι mēdeni nikomu	G2036 ειπης eipēs powiedziałbyś	G235 αλλ all ale	G5217 υπαγε hypage odchodź	G4572 σεαυτον seauton siebie	G1166 δειξον deikson pokaż		G3588 τω tō —	G2409 ιερει hierei kapłanowi	G2532 και kai i		
G4374 προσενεγκε prosenegke przynieś	G3588 το to —	G1435 δωρον dōron dar	G3739 ο ho który	G4367 προσεταξεν prosetaksen polecił	G3475 μουσης mōsēs Mojżesz	G1519 εις eis na	G3142 μαρτυριον martyrion świadectwo	G846 αυτοις autois im	8:5		
G1525 εισελθοντι eiselthonti Wszedłszy	G1161 δε de zaś	G3588 τω tō —	G2424 ιησου iēsou Jezus	G1519 εις eis do	G2584 καπερναουμ kapernaoum Kapernaum	G4334 προσηλθεν proselthen podszedł	G846 αυτω autō do Niego	G1543 εκατονταρχος hekatontarchos setnik			
G3870 παρακαλων parakalōn prosząc	G846 αυτον auton Go	8:6	G2532 και kai i	G3004 λεγων legōn mówiąc	G2962 κυριε kyrie Panie	G3588 ο ho —	G3816 παις pais chłopiec	G3450 μου mou mój	G906 βεβληται beblētai jest złożony		
G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G3614 οικια oikia domu	G3885 παραλυτικος paralytikos sparaliżowany	G1171 δεινως deinōs strasznie	G928 βασανιζομενος basanizomenos który jest dręczony		8:7	G2532 και kai A	G3004 λεγει legei mówi		
G846 αυτω autō mu	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	G1473 εγω egō Ja	G2064 ελθων elthōn przyszedszy	G2323 θεραπευσω therapeusō uleczę	G846 αυτον auton go	8:8	G2532 και kai A	G611 αποκριθεις apokritheis odpowiedziałwszy		
G3588 ο ho —	G1543 εκατονταρχος hekatontarchos setnik	G5346 εφη efē powiedział	G2962 κυριε kyrie Panie	G3756 ουκ ouk nie	G1510 ειμι eimi jestem	G2425 ικανος hikanos wart	G2443 ινα hina aby	G3450 μου mou mi	G5259 υπο hypo pod		
G3588 την tēn —	G4721 στεγην stegēn dach	G1525 εισελθης eiselthēs wszedłbyś	G235 αλλα alla ale	G3440 μονον monon jedynie	G2036 ειπε eipe powiedz	G3056 λογον logon słowo	G2532 και kai i	G2390 ιαθησεται iathēsetai zostanie uzdrowione			

G3588 ο ho —	G3816 παις pais chłopiec	G3450 μου mou mój	8:9	G2532 και kai I	G1063 γαρ gar bowiem	G1473 εγω egō ja	G444 ανθρωπος anthrōpos człowiek	G1510 ειμι eimi jestem	G5259 υπο hypo pod	G1849 εξουσιαν eksousian władzą
G2192 εχων echōn mający	G5259 υπ hyp pode	G1683 εμαυτον emauton mną samym		G4757 στρατιωτας stratiōtas żołnierzy	G2532 και kai i	G3004 λεγω legō mówię	G5129 τουτω toutō do tego	G4198 πορευθητι poreuthēti pójdź	G2532 και kai i	
G4198 πορευεται poreuetai idzie	G2532 και kai a	G243 αλλω allō innemu		G2064 ερχου erchou chodź	G2532 και kai a	G2064 ερχεται erchetai przychodzi	G2532 και kai i	G3588 τω tō —	G1401 δουλω doulō niewolnikowi	G3450 μου mou mojemu
G4160 ποιησον poiēson uczyni	G5124 τουτο touto to	G2532 και kai i		G4160 ποιει poiēi czyni	8:10	G191 ακουσας akousas Usłyszawszy	G1161 δε de zaś	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	G2296 εθαυμασεν ethaumasēn zdziwił się
G2532 και kai i	G2036 ειπεν eipēn powiedział	G3588 τοις tois —		G190 ακολουθουσιν akolouthousin podążającym		G281 αμην amēn amen	G3004 λεγω legō mówię	G5213 υμιν hymīn wam	G3761 ουδε oude ani	G1722 εν en w
G2474 ισραηλ israēl Izraelu	G5118 τοσαντην tosautēn tak wielką	G4102 πιστιν pistin wiarę		G2147 ευρον heuron znalazłem	8:11	G3004 λεγω legō Mówię	G1161 δε de zaś	G5213 υμιν hymīn wam	G3754 οτι hoti że	G4183 πολλοι polloi liczni
G395 ανατολων anatolōn wschodów	G2532 και kai i	G1424 δυσμων dysmōn zachodów		G2240 ηξουσιν hēksousin przyjdą		G2532 και kai i	G347 ανακληθισονται anaklithēsontai zostaną posadzeni	G3326 μετα meta z	G11 αβρααμ abraam Abrahamem	
G2532 και kai i	G2464 ισαακ isaak Izaakiem	G2532 και kai i		G2384 ιακωβ iakōb Jakubem		G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G932 βασιλεια basileia Królestwie	G3588 των tōn —	G3772 ουραων ouranōn Niebios
G3588 οι hoi —	G1161 δε de zaś	G5207 υιοι hyioi synowie		G3588 της tēs —	G932 βασιλειας basileias Królestwa	G1544 εκβληθισονται ekblēthēsontai zostaną wyrzuceni		G1519 εις eis w	G3588 το to —	G4655 σκοτος skotos ciemność
G3588 το to —	G1857 εξωτερον eksōteron zewnątrzną	G1563 εκει ekei tam		G2071 εσται estai będzie	G3588 ο ho —	G2805 κλαυθμος klauthmos płacz	G2532 και kai i	G3588 ο ho —	G1030 βρυγμος brygmos zgrzytanie	G3588 των tōn —
G3599 οδοντων odontōn zębów	8:13	G2532 και kai I		G2036 ειπεν eipēn powiedział	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	G3588 τω tō —	G1543 εκατονταρχω ekatontarchō setnikowi	G5217 υπαγε hypage odchodź	G2532 και kai a
G5613 ως hōs jak	G4100 επιστευσας episteusas uwierzyłeś	G1096 γενηθητω genēthētō niech stanie się		G4671 σοι soi ci		G2532 και kai i	G2390 ιαθη iathē został uzdrowiony		G3588 ο ho —	G3816 παις pais chłopiec
G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G5610 ωρα hōra godzinie		G1565 εκεινη ekeinē tej	8:14	G2532 και kai I	G2064 ελθων elthōn przyszedłszy	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	G1519 εις eis do
G3614 οικιαν oikian domu	G4074 πετρου petrou Piotra	G1492 ειδεν eiden zobaczył		G3588 την tēn —	G3994 πενθεραν pentheran teściową	G846 αυτου autou jego	G906 βεβλημενην beblēmenēn która jest złożona		G2532 και kai i	G4445 πυρεσσουναν pyressousan gorączkującą

8:15	^{G2532} και kai I	^{G680} ηψατο hēpsato dotknął	^{G3588} της tēs —	^{G5495} χειρος cheiros ręki	^{G846} αυτης autēs jej	^{G2532} και kai i	^{G863} αφηκεν afēken opuściła	^{G846} αυτην autēn ją	^{G3588} ο ho —	^{G4446} πυρετος pyretos gorączka
^{G2532} και kai i	^{G1453} ηγερθη ēgerthē została podniesiona	^{G2532} και kai i	^{G1247} διηκονει diēkonei służyła	^{G846} αυτοις autois im	8:16	^{G3798} οψιας opsias Wieczór	^{G1161} δε de zaś	^{G1096} γενομενης genomenēs gdy stał się		
^{G4374} προσηνεγκαν prosēnegkan przyprowadzili	^{G846} αυτω autō Mu	^{G1139} δαιμονιζομενους daimonizomenous którzy są opętani przez demony		^{G4183} πολλους pollous licznych	^{G2532} και kai i	^{G1544} εξεβαλεν eksebalen wyrzucił	^{G3588} τα ta —			
^{G4151} πνευματα pneumata duchy	^{G3056} λογω logō słowem	^{G2532} και kai i	^{G3956} παντας pantas wszystkich	^{G3588} τους tous —	^{G2560} κακος kakōs źle	^{G2192} εχοντας echontas mających się	^{G2323} εθεραπευσεν etherapeusen uleczył	8:17		
^{G3704} οπως hopōs Żeby	^{G4137} πληρωθη plērōthē zostałoby wypełnione	^{G3588} το to —	^{G4483} ρηθεν rēthen co zostało powiedziane	^{G1223} δια dia przez	^{G2268} ησαιου ēsaïou Izajasza	^{G3588} του tou —				
^{G4396} προφητου profētou proroka	^{G3004} λεγοντος legontos mówiącego	^{G846} αυτος autos On	^{G3588} τας tas —	^{G769} ασθeneias astheneias słabości	^{G2257} ημων hēmōn nasze	^{G2983} ελαβεν elaben wziął	^{G2532} και kai i	^{G3588} τας tas —	^{G3554} νοσους nosous choroby	
^{G941} εβαστασεν ebastasen poniósł	8:18	^{G1492} ιδων idōn Zobaczywszy	^{G1161} δε de zaś	^{G3588} ο ho —	^{G2424} ιησους iēsous Jezus	^{G4183} πολλους pollous wielkie	^{G3793} οχλους ochlous tłumy	^{G4012} περι peri wokół	^{G846} αυτον auton niego	
^{G2753} εκελευσεν ekeleusen rozkazał	^{G565} απελθειν apelthein odpłynąć	^{G1519} εις eis na	^{G3588} το to —	^{G4008} περαν peran drugą stronę	8:19	^{G2532} και kai I	^{G4334} προσελθων proselthōn podszedłszy	^{G1520} εις heis jeden		
^{G1122} γραμματευσ grammateus znawca Pisma	^{G2036} ειπεν eipen powiedział	^{G846} αυτω autō Mu	^{G1320} διδασκαλε didaskale Nauczycielu	^{G190} ακολουθησω akolouthēsō będę podążał za		^{G4671} σοι soi Tobą	^{G3699} οπου hopou gdzie	^{G1437} εαν ean jeśli		
^{G565} απερχη aperchē poszedłbyś	8:20	^{G2532} και kai I	^{G3004} λεγει legei mówi	^{G846} αυτω autō mu	^{G3588} ο ho —	^{G2424} ιησους iēsous Jezus	^{G3588} αι hai —	^{G258} αλωπεκες alōpekes lisy	^{G5454} φωλεους fōleous nory	^{G2192} εχουσιν echousin mają
^{G2532} και kai i	^{G3588} τα ta —	^{G4071} πετεινα peteina ptaki	^{G3588} του tou —	^{G3772} ουρανου ouranou nieba	^{G2682} κατασκηνωσεις kataskēnōseis gniazda	^{G3588} ο ho —	^{G1161} δε de zaś	^{G5207} υιος hyios Syn	^{G3588} του tou —	
^{G444} ανθρωπου anthrōpou człowieka	^{G3756} ουκ ouk nie	^{G2192} εχει echei ma	^{G4226} που pou gdzie	^{G3588} την tēn —	^{G2776} κεφαλην kefalēn głowę	^{G2827} κλινη klinē skłoniłby	8:21	^{G2087} ετερος heteros Inny	^{G1161} δε de zaś	^{G3588} των tōn z
^{G3101} μαθητων mathētōn uczniów	^{G846} αυτου autou Jego	^{G2036} ειπεν eipen powiedział	^{G846} αυτω autō Mu	^{G2962} κυριε kyrie Panie	^{G2010} επιτρεπον epitrepson pozwól	^{G3427} μοι moi mi	^{G4412} πρωτον prōton najpierw	^{G565} απελθειν apelthein odejść	^{G2532} και kai i	
^{G2290} θαψαι thapsai pogrzebać	^{G3588} τον ton —	^{G3962} πατερα patera Ojca	^{G3450} μου mou mojego	8:22	^{G3588} ο ho —	^{G1161} δε de zaś	^{G2424} ιησους iēsous Jezus	^{G2036} ειπεν eipen powiedział	^{G846} αυτω autō mu	

G190 ακολουθει akolouthēi podąż za	G3427 μοι moi Mną	G2532 και kai i	G863 αφες afes pozwól	G3588 τους tous —	G3498 νεκρους nekrous martwym	G2290 θαψαι thapsai pogrzebać	G3588 τους tous —	G1438 εαυτων heautōn swoich	G3498 νεκρους nekrous martwych
8:23	G2532 και kai A	G1684 εμβαντι embanti wszedłszy	G846 αυτω autō Mu	G1519 εις eis do	G3588 το to —	G4143 πλοιον ploion łodzi	G190 ηκολουθησαν ēkolouthēsan podążyli za	G846 αυτω autō Nim	G3588 οι hoi —
G3101 μαθηται mathētai uczniowie	G846 αυτου autou Jego	8:24	G2532 και kai I	G2400 ιδου idou oto	G4578 σεισμος seismos trzęsienie	G3173 μεγας megas wielkie	G1096 εγενετο egeneto stało się	G1722 εν en na	G3588 τη tē —
G2281 θαλασση thalassē morzu	G5620 ωστε hōste tak że	G3588 το to —	G4143 πλοιον ploion łódź	G2572 καλυπτεσθαι kalyptesthai być przykrywaną	G5259 υπο hypo przez	G3588 των tōn —	G2949 κυματων kymatōn fale	G846 αυτος autos On	G1161 δε de zaś
G2518 εκαθευδεν ekatheuden spał	8:25	G2532 και kai I	G4334 προσελθοντες proselthontes podszedłszy	G3588 οι hoi —	G3101 μαθηται mathētai uczniowie	G846 αυτου autou Jego	G1453 ηγειραν ēgeiran obudzili	G846 αυτον auton Go	G3004 λεγοντες legontes mówiąc
G2962 κυριε kyrie Panie	G4982 σωσον sōson uratuj	G2248 ημας hēmas nas	G622 απολλυμεθα apollymetha giniemy	8:26	G2532 και kai i	G3004 λεγει legei mówi	G846 αντοις autois im	G5101 τι ti dlaczego	G1169 δειλοι deiloi trwożliwi
G2075 εστε este jesteście	G3640 ολιγοπιστοι oligopistoi małej wiary	G5119 τοτε tote wtedy	G1453 εγερθεις egertheis zostawszy podniesionym		G2008 επετιμησεν epetimēsen upomniał	G3588 τοις tois —	G417 ανεμοις anemois wiatry	G2532 και kai i	
G3588 τη tē —	G2281 θαλασση thalassē morze	G2532 και kai i	G1096 εγενετο egeneto stała się	G1055 γαληνη galēnē cisza	G3173 μεγαλη megalē wielka	8:27	G3588 οι hoi —	G1161 δε de zaś	G444 ανθρωποι anthrōpoi ludzie
G2296 εθαυμασαν ethaumasān zdziwili się	G3004 λεγοντες legontes mówiąc	G4217 ποταπος potapos jaki	G2076 εστιν estin jest	G3778 ουτος houtos Ten	G3754 οτι hoti że	G2532 και kai i	G3588 οι hoi —	G417 ανεμοι anemoi wiatry	G2532 και kai i
G2281 θαλασσα thalassa morze	G5219 υπακουουσιν hypakouousin są posłuszne	G846 αυτω autō Mu	8:28	G2532 και kai A	G2064 ελθοντι elthonti przyszedłszy	G846 αυτω autō Mu	G1519 εις eis na	G3588 το to —	G4008 περαν peran drugą stronę
G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G5561 χωραν chōran krajny	G3588 των tōn —	G1086 γεργεσηνων gergesēnōn Giergiezeńczyków	G5221 υπηντησαν hypēntēsan wyszli naprzeciw	G846 αυτω autō Mu	G1417 δυο dyo dwaj		
G1139 δαιμονιζομενοι daimonizomenoi którzy są opętani przez demony		G1537 εκ ek z	G3588 των tōn —	G3419 μνημειων mnēmēiōn grobowców	G1831 εξερχομενοι ekserchomenoi wychodząc	G5467 χαλεποι chalepoi groźni	G3029 λιαν lian bardzo		
G5620 ωστε hōste że	G3361 μη mē nie	G2480 ισχυειν ischyein mieć siły	G5100 τινα tina kto	G3928 παρελθειν parelthein przejść obok	G1223 δια dia przez	G3588 της tēs —	G3598 οδου hodou drogę	G1565 εκεινης ekeinēs tamtą	8:29
G2400 ιδου idou oto	G2896 εκραξαν ekraksan krzyczeli	G3004 λεγοντες legontes mówiąc	G5101 τι ti co	G2254 ημιν hēmin nam	G2532 και kai i	G4671 σοι soi Tobie	G2424 ιησου iēsou Jezusie	G5207 υιε hyie Synu	G3588 του tou —
									G2316 θεου theou Boga

G2064 ηλθες ēlthes przyszedłeś	G5602 ωδε hōde tu	G4253 προ pro przed	G2540 καιρου kairou porą	G928 βασανισαι basanissai dręczyć	G2248 ημας hēmas nas	8:30	G2258 ην ēn Było	G1161 δε de zaś	G3112 μακραν makran daleko	G575 απ ap od
G846 αυτων autōn nich	G34 αγγελι angelē stado	G5519 χοιρων choirōn świń	G4183 πολλων pollōn liczne	G1006 βοσκομενη boskomenē które jest wypasywane	8:31	G3588 οι hoi —	G1161 δε de zaś	G1142 δαιμονες daimones demony		
G3870 παρεκαλουν parekaloun prosiły	G846 αυτον auton Go	G3004 λεγοντες legontes mówiąc	G1487 ει ei jeśli	G1544 εκβαλλεις ekballeis wyrzucasz	G2248 ημας hēmas nas	G2010 επιτρεπον epitrepson pozwól	G2254 ημιν hēmin nam	G565 απελθειν apelthein odejść	G1519 εις eis w	
G3588 την tēn —	G34 αγγελην angelēn stado	G3588 των tōn —	G5519 χοιρων choirōn świń	8:32	G2532 και kai I	G2036 ειπεν eipen powiedział	G846 αυτοις autois im	G5217 υπαγετε hypagete odchodźcie	G3588 οι hoi —	G1161 δε de zaś
G1831 εξελθοντες ekselthontes wyszedszy	G565 απηλθον apelthon odeszły	G1519 εις eis w	G3588 την tēn —	G34 αγγελην angelēn stado	G3588 των tōn —	G5519 χοιρων choirōn świń	G2532 και kai i	G2400 ιδου idou oto	G3729 ωρμησεν hōrmēsen ruszyło	
G3956 πασα pasa całe	G3588 η hē —	G34 αγγελι angelē stado	G3588 των tōn —	G5519 χοιρων choirōn świń	G2596 κατα kata w dół	G3588 του tou —	G2911 κρημνου krēmnu zbocza	G1519 εις eis w	G3588 την tēn —	G2281 θαλασσαν thalassan morze
G2532 και kai i	G599 απεθανον apethanon umarły	G1722 εν en w	G3588 τοις tois —	G5204 υδασιν hydasin wodzie	8:33	G3588 οι hoi —	G1161 δε de zaś	G1006 βοσκοντες boskontes pasący	G5343 εφυγον efygon uciekli	G2532 και kai i
G565 απελθοντες apelthontes odszedłszy	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G4172 πολιν polin miasta	G518 απηγγειλαν apēngeilan oznajmili	G3956 παντα panta wszystkie	G2532 και kai i	G3588 τα ta —	G3588 των tōn o tych		
G1139 δαιμονιζομενων daimonizomenōn którzy są opętani przez demony			8:34	G2532 και kai I	G2400 ιδου idou oto	G3956 πασα pasa całe	G3588 η hē —	G4172 πολις polis miasto	G1831 εξηλθεν eksēlthen wyszło	G1519 εις eis na
G4877 συναντησιν synantēsin spotkanie	G3588 τω tō —	G2424 ιησου iēsou Jezusowi	G2532 και kai a	G1492 ιδοντες idontes zobaczywszy	G846 αυτον auton Go	G3870 παρεκαλεσαν parekalesan poprosili	G3704 οπως hopōs żeby	G3327 μεταβη metabē przeszedłby		
G575 απο apo od	G3588 των tōn —	G3725 οριων horiōn granic	G846 αυτων autōn ich							